



 BEDIENUNGS-  
ANLEITUNG

**LENKER**

 INSTRUCTION  
MANUAL

**HANDLEBAR**

 MODE  
D'EMPLOI

**GUIDON**

 OPERATIE  
INSTRUCTIE

**STUUR**

SQLab 312R Carbon

SQLab 314



# BEDIENUNGS- ANLEITUNG

## LENKER

SQlab 312R Carbon

SQlab 314

## Hinweise zur Bedienungsanleitung

Achten Sie bitte im Folgenden besonders auf die Hinweise, die besonders hervorgehoben werden. Die beschriebenen möglichen Konsequenzen werden nicht bei jedem Hinweis extra geschildert!

### Hinweis

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn Sie nicht gemieden wird, kann der Lenker oder andere Teile beschädigt werden.

### ⚠ Vorsicht

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

### ⚠ Warnung

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

### ⚠ Gefahr

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn Sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

# Inhaltsverzeichnis

Produktbezeichnung.....	4
Vorwort .....	4
Abbildung .....	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	5
Montage.....	6
eBike Ready .....	8
Inspektion, Wartung .....	9
Pflege .....	9
Technische Daten .....	10
Sachmängelhaftung und Garantie .....	11
Verschleiß und Lagerung .....	12
Hersteller und Vertrieb.....	12
Ausländische Vertriebspartner, Fachhändler und Adressen .....	12

# Benutzerinformation

## SQLab Lenker 312R Carbon und 314

### Produktbezeichnung

SQLab Lenker 312 R Carbon 380 mm	SQLab Lenker 314 400 mm
SQLab Lenker 312 R Carbon 400 mm	SQLab Lenker 314 420 mm
SQLab Lenker 312 R Carbon 420 mm	SQLab Lenker 314 440 mm
SQLab Lenker 312 R Carbon 440 mm	SQLab Lenker 314 460 mm

### Vorwort

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen SQLab Lenker. Wir haben diesen Lenker mit höchsten Anforderungen hinsichtlich Ergonomie, Gewicht, Bauteilflexibilität, Optik und nicht zuletzt Haltbarkeit entwickelt.

Die in dieser Benutzerinformation enthaltenen Hinweise zur Sicherheit, produktspezifische Informationen, Montagekompatibilität und zum Gebrauch sind sowohl für weniger Sachkundige, aber auch für langjährige Fahrradexperten gedacht. Besonders die Kapitel „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ und „Montage“ enthalten produktspezifische Hinweise, die sich möglicherweise von denen ähnlicher Produkte unterscheiden. Die gesamte Benutzerinformation muss vor der Montage und Gebrauch aufmerksam durchgelesen und beachtet werden.

Bewahren Sie diese zur Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf und geben Sie diese bei der Benutzung durch einen Dritten oder einem Verkauf weiter.

### Hinweis

Diese Benutzerinformation ersetzt nicht den ausgebildeten Zweiradmechaniker, dessen Erfahrung und Ausbildung.

Sollten Sie vor oder während der Montage im Zweifel sein, Ihnen das Werkzeug oder die handwerklichen Fähigkeiten fehlen, zögern Sie nicht und fragen Sie bitte Ihren SQLab Fachhändler um Hilfe.

### Abbildung



SQLab Lenker 312 R Carbon




SQLab Lenker 314

# Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die verschiedenen Modelle der SQLab Lenker sind je nach Modell für die unterschiedlichen Einsatzbereiche Road und Gravel entwickelt und in zahlreichen Tests entsprechend geprüft worden. Eine Überlastung und Schädigung des Lenkers wird durch die Beschaffenheit des befahrenen Untergrunds, dem Fahrkönnen, dem Fahrstil, dem Fahrergewicht bzw. des gesamten Systemgewichts und andere Sonderereignisse, wie Fahrfehler, Stürze und Unfälle beeinflusst. Bei der Beschreibung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs richten wir uns nach den internationalen Kategorisierungen ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, welche die unterschiedlichen Einsatzbereiche möglichst präzise beschreiben.


Modellbezeichnung	Maximales Fahrergewicht	Einsatzkategorie nach ASTM F2043-13	Einsatzkategorie nach DIN EN 17406	eBike Ready Auszeichnung
SQLab 312 R Carbon 380 mm	120 kg	Kategorie 2	Kategorie 2/6	Ja
SQLab 312 R Carbon 400 mm	120 kg	Kategorie 2	Kategorie 2/6	Ja
SQLab 312 R Carbon 420 mm	120 kg	Kategorie 2	Kategorie 2/6	Ja
SQLab 312 R Carbon 440 mm	120 kg	Kategorie 2	Kategorie 2/6	Ja
SQLab 314 400 mm	120 kg	Kategorie 2	Kategorie 2/6	Ja
SQLab 314 420 mm	120 kg	Kategorie 2	Kategorie 2/6	Ja
SQLab 314 440 mm	120 kg	Kategorie 2	Kategorie 2/6	Ja
SQLab 314 460 mm	120 kg	Kategorie 2	Kategorie 2/6	Ja



**Kategorie 2** nach DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, für die Bedingung 1 gilt, und die darüber hinaus auch auf unbefestigten Straßen und Schotterwegen mit moderaten Anstiegen und Gefällen verwendet werden. Unter diesen Bedingungen kann es zu Kontakt mit unebenem Gelände und zu wiederholtem Verlust des Reifenkontakts mit dem Boden kommen. Drops sind auf 15 cm oder weniger begrenzt.

Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h	15 - 25
Maximale Drop-/ Sprunghöhe	< 15 cm
Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck	Freizeitfahrten & Trekking
Fahrradtyp	Trekking & Reiseräder



**Kategorie 2** nach ASTM F2043-13

Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie können zusätzlich zu den in Kategorie 1 genannten Einsatzbedingungen auch auf geschotterten und unbefestigten Wegen mit moderater Steigung bewegt werden. In dieser Kategorie kann es in rauerem Terrain zu kurzzeitigem Verlust des Bodenkontakts der Reifen kommen. Sprünge (Drops) aus einer Höhe bis max. 15 cm können vorkommen.



### Kategorie 6 nach DIN EN 17406

Betrifft Fahrräder und EPACs, für die Bedingung 1 gilt, und die in Wettbewerben oder zu anderen Anlässen bei hohen Geschwindigkeiten von mehr als 50 km/h, beispielsweise Abfahrten und Sprints, verwendet werden.

Durchschnittsgeschwindigkeit in km/h	30 - 55
Maximale Drop-/ Sprunghöhe in cm	< 15
Bestimmungsgemäßer Einsatzzweck	Sport- und Wettbewerbsfahrten mit hoher Anstrengung
Fahrradtyp	Rennräder, Zeitfahrräder und Triathlonräder
Empfohlene Fahrfertigkeiten	Technische Fertigkeiten und Übung erforderlich

Abbildungen der SQlab Road- und Gravel-Lenker in Werbeanzeigen, sozialen Medien, Zeitschriften und Katalogen zeigen häufig Fahrer in Extremsituationen, die sehr gefährlich sind und zu schweren Verletzungen bis zum Tod führen können. Bei den abgebildeten Fahrern handelt es sich meist um Profis, mit sehr großer Erfahrung und jahrelanger Übung. Versuchen Sie nicht ohne die notwendige Erfahrung und Übung diese Fahrmanöver nachzustellen.

- Tragen Sie immer eine geeignete Schutzausrüstung
- Nehmen Sie an Fahrtechnikkursen teil, die Sie entsprechend der Einsatzbedingung vorbereitet.
- Fragen Sie den Rennveranstalter, Streckenwart und/oder andere Fahrer nach den aktuellen Streckenbedingungen.
- Erhöhen Sie je nach Gebrauch die außerplanmäßigen Inspektionsintervalle.
- Tauschen Sie häufiger und prophylaktisch den Lenker aus, besonders bei dem geringsten Zweifel einer Überlastung und bei kleinsten Anzeichen eines Defektes.
- Rechnen Sie bei schnellen Abfahrten und extremen Fahrmanövern immer mit Ihren eigenen Grenzen und denen Ihrer Ausrüstung.
- Rechnen Sie trotz Schutzausrüstung, viel Übung und langer Erfahrung immer mit schwersten Verletzungen.

## ⚠ Warnung

### Überschreiten der individuellen Belastungsgrenze der Komponenten

Sturzgefahr durch Bruch der Komponenten

- Halten Sie das zulässige System- und Fahrergewicht ein.
- Setzen Sie Ihren Lenker nur in der vorgesehenen oder in einer niedrigeren Einsatzkategorie (nach ASTM F2043-13/ DIN EN 17406) ein.
- Legen Sie nach Situationen mit besonders oder unerwartet großer Krafteinwirkung, wie zum Beispiel nach einem Sturz, Fahrfehler oder einem Unfall, eine außerordentliche Inspektion ein.
- Im Zweifelsfall sollte das möglicherweise beschädigte Bauteil prophylaktisch ausgetauscht werden. Gehen Sie in einem solchen Fall lieber auf Nummer Sicher und Fragen Sie Ihren SQlab Fachhändler um Rat.

## Hinweis

Zum Schutze Dritter sollte ein nicht sofort und offensichtlich als defekt erkennbares Bauteil eindeutig als unbrauchbar markiert werden.

## Montage

### Montage des Lenkers

## Hinweis

Achten Sie bei der Montage eines neuen Lenkers, unbedingt auf das Folgende:

- Breiterer Lenker verändern die Lenkeigenschaften Ihres Fahrrades erheblich.
- Durch die veränderte Lenkerbreite kann es zu höheren Kräften kommen, die auf den Vorbau wirken.
- Lenker mit veränderter Breite können am Rahmen anschlagen und diesen gegebenenfalls beschädigen.
- Die Lenkerbreite Ihres Lenkers finden Sie in den Technischen Daten dieser Anleitung.

## Warnung

### Falsch montierte Komponenten

Durch unsachgemäß montierte Komponenten kann es zum Sturz kommen.

- Sie müssen die Anweisungen und Hinweise gelesen und Verstanden haben, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Wenn Sie Fragen zum Einbau dieser Komponenten haben, wenden Sie sich an Ihren SQLab Fachhändler oder lassen Sie den Lenker durch einen erfahrenen Mechaniker bei Ihrem SQLab Fachhändler montieren.

## Hinweis

Für die Ausstattung eines eBikes und Pedelecs müssen landesspezifische Normen, Regeln und Vorschriften beachtet werden.

- Beachten Sie in Deutschland den „Leitfaden für Umbauten an Pedelecs“ des Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in Zusammenarbeit mit dem Verbund Service und Fahrrad g.e.V. ([www.vsf.de](http://www.vsf.de)) und Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ([www.zedler.de](http://www.zedler.de)).
- Die SQLab Lenker sind nicht pauschal für schnelle Pedelecs (S-Pedelecs, bis 45 km/h) freigegeben. Beachten sie dafür die landesspezifischen Vorgaben. In Deutschland ist besonders der „Leitfaden für den Bauteiletausch bei schnellen E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h“ zu beachten.

Die SQLab Lenker sind für die Montage in allen konventionellen Aluminium-Vorbauten mit einem Lenkerklemmdurchmesser von 31.8 mm in Kombination mit 2- und 4-Schraubenklammern vorgesehen. Die Klemmbreite des Vorbaus darf 40 mm nicht unter- und 58 mm nicht überschreiten.

Lesen Sie vor der Montage aufmerksam die Benutzerinformationen des Vorbaus und der am Lenker anzubringenden Anbaukomponenten (Schalt- und Bremshebel, Griffe, Remotehebel usw.). Sollte es Fragen, Zweifel oder widersprüchliche Vorgaben geben, fragen Sie vor der Montage Ihren SQLab Fachhändler nach Rat.

Für die Montage des Lenkers wird neben Montage- und Mechanikgrundkenntnissen, das durch den Vorbau vorgegebene Werkzeug (meist 4 mm oder 5 mm Innensechskant Schlüssel) und ein entsprechender Drehmomentschlüssel benötigt.

1. Benetzen Sie die gesäuberten und fettfreien Klemmflächen des Lenkers und des Vorbaus mit Montagepaste und platzieren Sie den Lenker mittig im Vorbau. Die Montagepaste erhöht die gewünschte Reibkraft zwischen den zu montierenden Komponenten, so dass das Schraubenanziehmoment nicht höher als erforderlich angezogen werden muss.
2. Stecken Sie die Schalt- und Bremshebel und falls vorhanden den Remote- bzw. Lockouthebel in der richtigen Reihenfolge auf den Lenker, jedoch ohne die Befestigungsschrauben festzuziehen.
3. Montieren Sie jetzt den Lenker am Vorbau und fixieren Sie den Lenker mit dem Vorbaudeckel, ziehen Sie dabei die Schrauben zu diesem Zeitpunkt erst mit einem niedrigen Anzugsmoment an.
4. Stellen Sie den gewünschten Winkel des Lenkers um seine Querachse ein. In der Grundeinstellung sollte sich der mittlere Strich der Markierung in der Lenkermitte von vorne betrachtet mittig in der Vorbauklammer befinden.
5. Anschließend ziehen Sie die Klemmschrauben entsprechend der Drehmomentvorgaben des jeweiligen Vorbaumodells und der Reihenfolge zum Anziehen der Schrauben des Klemmdeckels an.

Falls Ihrem Vorbau keine Angaben bezüglich des Drehmoments und der Reihenfolge zum Anziehen beiliegen, wenden Sie sich an Ihren SQLab Fachhändler.



## Montage der Anbaukomponenten

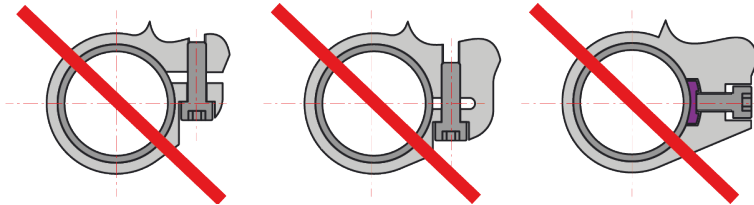
Montieren Sie jetzt die noch fehlenden Komponenten am Lenker (z.B. Tacho, Licht und Lenkerband).

### ⚠ Warnung

#### Schädigung des Lenkers durch falsche Klemmung oder Vergratung

Unfallgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Lenkers während des Gebrauchs.

- Montieren Sie keine scharfkantigen Komponenten.
- Montieren Sie keine Komponenten mit einem höheren Anzugsmoment als 6 Nm.
- Montieren Sie keine Anbaukomponenten mit asymmetrischem Klemmschlitz, innenliegendem Klemmschlitz oder Segmentklemmung.



### ⚠ Warnung

#### Fahrt mit einer oder mehreren lockeren Schrauben im Vorbau

Der Lenker kann so stark beschädigt werden oder verrutschen, dass er nicht mehr gefahrlos benutzt werden kann.

- Kontrollieren Sie nach 20–50 km und danach mindestens alle 3 Monate das Schraubenanzugsmoment der Klemmschrauben am Vorbau auf das korrekte Drehmoment und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- Achten Sie beim Überprüfen des Anzugsmomentes auch darauf, das maximale Anziehmoment nicht zu überschreiten.
- Fahren Sie niemals mit einem lockeren Lenker.

### ⚠ Warnung

#### Bauliche Veränderung des Lenkers

Der Lenker kann so stark beschädigt werden, dass er nicht mehr gefahrlos benutzt werden kann.

- Fügen Sie keine Bohrungen in den Lenker hinzu.
- Nehmen Sie keine zusätzlichen Lackierungen vor.

## eBike Ready



SQLab Produkte mit der Auszeichnung eBike Ready sind aus Sicht der Funktion, Ergonomie und Betriebsfestigkeit (entsprechend der Normen DIN EN ISO 4210 und DIN EN ISO 15194) zur Verwendung an Pedelecs in Ihrer jeweiligen ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 Kategorie geeignet.

**Die SQLab Auszeichnung eBike Ready bezieht sich ausschließlich auf die Verwendung an Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h. Die eBike Ready Auszeichnung finden Sie sowohl auf der Verpackung, der Bedienungsanleitung sowie der Produktseite ihres SQLab Produktes.**

### Tausch der SQLab Lenker an Pedelec25

E-Bikes und Pedelecs mit CE-Zeichen und einer Tretunterstützung bis 25 km/h fallen unter die Maschinenrichtlinie, daher dürfen Bauteile dieser Fahrräder nicht ohne weiteres ausgetauscht oder verändert werden. Um Klarheit zu schaffen, wurde von den Verbänden Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) ein gemeinsamer Leitfaden zum Bauteiletausch an E-Bikes / Pedelecs 25 veröffentlicht.

Was Fahrradhändler und -werkstätten an diesen Fahrzeugen verändern dürfen, und bei welchen Bauteilen sie die Freigabe der Fahrzeughersteller bzw. der Systemanbieter einholen müssen, ist durch den Leitfaden klar geregelt und kann somit als Handlungsempfehlung eingestuft werden.

Ein Tausch der SQLab Lenker mit der Auszeichnung eBike Ready ist auf Grundlage der Handlungsempfehlung „Leitfaden für den Bauteiletausch bei CE-gekennzeichneten E-Bikes/Pedelecs mit einer Tretunterstützung bis 25 km/h“ der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) und Verbund Service und Fahrrad (VSF) in Zusammenarbeit mit dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) möglich.

**Auf unserer Website [www.sq-lab.com/service/downloads/](http://www.sq-lab.com/service/downloads/)** finden Sie im Servicebereich unter Downloads ein Dokument mit der Bezeichnung eBike Ready. Dort finden Sie detaillierte Informationen zum Bauteiletausch an Pedelec25, sowie den Leitfaden für den Bauteiletausch der Verbände Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), dem Zedler-Institut und dem Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

## Tausch der SQLab Lenker an Pedelec45

Achtung: SQLab Lenker und Vorbauten sind derzeit NICHT für schnelle Pedelecs, sogenannte S-Pedelec, freigegeben. An einer Freigabe wird gearbeitet.

## Inspektion, Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig wenigstens 2 Mal jährlich, jeweils nach spätestens 2000 km und speziell nach Stürzen oder sonstigen Situationen mit ungewöhnlich hoher Krafteinwirkung aufmerksam die Oberfläche des Lenkers auf mögliche Beschädigungen.

Beschädigungen sind unter Umständen schwierig zu erkennen. Knackende und knarzende Geräusentwicklung sowie Verfärbungen, Risse und Wellen in der Oberfläche des Lenkers deuten möglicherweise auf eine Schädigung durch Überlastung hin.

### **Warnung**

#### **Fahrt mit einem beschädigten Lenker**

Sturzgefahr durch plötzlichen und unvermittelten Bruch des Lenkers während des Gebrauchs.

- Im Zweifelsfall sollten Sie keinesfalls weiterfahren und unverzüglich Ihren SQLab Fachhändler fragen.

## Pflege

Reinigen Sie den Lenker regelmäßig mit Wasser und einem weichen Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung kann auch ein handelsübliches Spül- oder Reinigungsmittel und warmes Wasser verwendet werden.

### **Vorsicht**

#### **Falsche Reinigung**

Beschädigung des Lenkers

- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.
- Vermeiden Sie lösungsmittelbeinhaltende oder aggressive Reinigungsmitteln wie Aceton, Nitro(-verdünnung), Reinigungsbenzin oder Trichloräthylen.

Geräusche wie Knarzen, Knacken, Quietschen sind unerwünscht. Die Ursache dafür ist meist schwer herauszufinden. Die häufigste Quelle am Lenker ist die Lenkerklemmung.

### **Hinweis**

Achten Sie unbedingt darauf, dass die Klemmflächen des Vorbaus und der Klemmbereich des Lenkers frei von Verschmutzungen sind.

## Technische Daten

Bezeichnung	Art.-Nr.	Gewicht (g)	Breite center to center (mm)	Klemm-durchmesser (mm)	Reach (mm)	Frontsweep (°)	Drop (mm)	Flare (°)	Max. Drehmoment (Nm)	Material
SQlab 312 R Carbon 380 mm	2381	235	380	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbon
SQlab 312 R Carbon 400 mm	2382	240	400	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbon
SQlab 312 R Carbon 420 mm	2383	245	420	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbon
SQlab 312 R Carbon 440 mm	2480	265	440	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbon
SQlab 314 400 mm	2725	320	400	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQlab 314 420 mm	2726	325	420	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQlab 314 440 mm	2727	330	440	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQlab 314 460 mm	2728	340	460	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium

# Sachmängelhaftung und Garantie

Innerhalb der EU gilt bei allen Kaufverträgen zwischen Privatpersonen und gewerblichen Verkäufern die gesetzliche Sachmängelhaftung. Ab Kaufdatum haben Käufer 2 Jahre lang Gewährleistungsrechte. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantiefanfrage ist der SQLab Partner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, Ihr Ansprechpartner.

## Hinweis

Diese Regelung gilt nur in europäischen Staaten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem SQLab Fachhändler nach eventuell abweichenden Regelungen in Ihrem Land.

Die folgende Fachhandel-Garantie tritt neben der gesetzlichen Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht.

Zusätzlich zu der gesetzlichen Sachmängelhaftung verlängert die SQLab GmbH auf in Deutschland im Fachhandel gekaufte Produkte die Herstellergarantie von 24 auf 36 Monate.

Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantiefanfrage ist Ihr SQLab Fachhändler Ansprechpartner.

Die folgende Endkunden-Garantie tritt neben die gesetzliche Sachmängelhaftung Ihres Vertragspartners und berührt diese nicht.

Für irreparable Schäden an ihrem SQLab Produkt, welche durch einen Sturz verursacht wurden, bietet die SQLab GmbH Ihnen bis 10 Jahre nach Kaufdatum beim Kauf eines neuen SQLab Ersatzproduktes einen Rabatt in Höhe von 50 %.

Wenn sie das Crash Replacement in Anspruch nehmen möchten, senden Sie uns Ihr defektes Produkt an folgende Adresse:

SQLab GmbH  
Crash Replacement  
Postweg 4  
D-82024 Taufkirchen

Das ursprünglich gekaufte Produkt geht dabei automatisch in das Eigentum der SQLab GmbH über. SQLab kontaktiert Sie nach eingehender Prüfung bezüglich eines passenden Ersatzproduktes.

Ansprüche aus der Endkunden-Garantie bestehen nur, falls:

- Das SQLab Produkt im SQLab Crash Replacement Programm registriert wurde (zu finden auf unserer Website [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com) im Servicebereich unter Crash Replacement)
- Der Kauf durch Beleg nachgewiesen werden kann.
- Keine Änderungen am Produkt vorgenommen wurde.
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch eingehalten wurde.
- Der Defekt des Lenkers nicht auf eine unsachgemäße Montage oder mangelnde Wartung zurückzuführen ist.
- Ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß.
- Die ergänzende Endkunden-Garantie gilt nur in Deutschland.

Weitergehende Ansprüche des Endkunden gegenüber SQLab GmbH aus dieser Garantie bestehen nicht. Im Falle eines auftretenden Mangels oder einer Garantiefanfrage ist die SQLab GmbH Ansprechpartner.

## Verschleiß und Lagerung

Fahrräder und deren Komponenten unterliegen einem funktionsbedingten, meist nutzungsabhängigen Verschleiß, wie zum Beispiel auch der Abrieb an Reifen, Griffen und Bremsbelägen. Umweltbedingter Verschleiß entsteht bei einer Lagerung unter aggressiven Umweltbedingungen, wie zum Beispiel Sonneneinstrahlung und dem Einfluss von Regen, Wind und Sand. Verschleiß wird nicht durch die Garantie abgedeckt.

### Vorsicht

#### **Falsche Lagerung des SQlab Lenkers im montierten oder ummontierten Zustand**

Frühzeitiger Verschleiß durch Sonneneinstrahlung, Temperatur oder Luftfeuchtigkeit

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Lenker.
- Lagern Sie den Lenker bei Temperaturen zwischen -10°C und 40°C und einer Luftfeuchtigkeit unter 60 %.

## Hersteller und Vertrieb

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Deutschland

## Ausländische Vertriebspartner, Fachhändler und Adressen

Eine Liste unserer nationalen und internationalen Vertriebspartner und Fachhändler finden Sie auf unserer Webseite:

<http://www.sq-lab.com>





# INSTRUCTION MANUAL

## HANDLEBAR

SQlab 312R Carbon

SQlab 314

## Notes on the Instruction Manual

In the following, please pay special attention to the notes that are highlighted. The possible consequences described are not described separately for each note!

### Note

Indicates a possibly harmful situation. If not avoided, the saddle or other parts may be damaged.

### ⚠ Caution

Indicates a possibly imminent danger. If not avoided, minor or slight injury may result.

### ⚠ Warning

Indicates a potentially hazardous situation. If not avoided, death or serious injury may result.

### ⚠ Danger

Indicates an imminent danger. If not avoided, death or serious injury will result.



# Table of Content

Product Designation .....	4
Foreword .....	4
Illustration .....	4
Intended Use .....	5
Mounting .....	6
eBike Ready .....	8
Inspection .....	9
Maintenance .....	9
Technical Data.....	10
Liability for Material Defects and Warranty.....	11
Wear and Storage .....	12
Manufacturer and Distribution .....	12
Foreign Distributors, Dealers and Addresses.....	12

# User Information

## SQLab Handlebars 312R Carbon and 314

### Product Designation

SQLab Handlebar 312 R Carbon 380 mm	SQLab Handlebar 314 400 mm
SQLab Handlebar 312 R Carbon 400 mm	SQLab Handlebar 314 420 mm
SQLab Handlebar 312 R Carbon 420 mm	SQLab Handlebar 314 440 mm
SQLab Handlebar 312 R Carbon 440 mm	SQLab Handlebar 314 460 mm

### Foreword

Congratulations on your new SQLab handlebar. We have developed this handlebar with the highest requirements in terms of ergonomics, weight, component flexibility, appearance and last but not least durability.

The notes on safety, product-specific information, assembly compatibility and use contained in this user information are intended for the less knowledgeable, but also for long-time bicycle experts. Especially the chapters "Intended Use" and "Mounting" contain product-specific information that may differ from that of similar products. The entire user information must be read carefully and observed before assembly and use.

Keep it in a safe place for information purposes or for maintenance work or ordering spare parts, and pass it on in the event of use by a third party or sale.

### Note

This user information does not replace the trained bicycle mechanic, his experience and training. If you are in doubt before or during assembly, you lack the tools or craftsmanship, do not hesitate and ask your SQLab dealer for help.

### Illustration



SQLab Handlebar 312 R Carbon



SQLab Handlebar 314

## Intended Use

The various models of SQlab handlebars are developed depending on the model for the different areas of use Road and Gravel and have been tested accordingly in numerous tests. Overloading and damage to the handlebars is influenced by the nature of the surface being ridden on, the riding skill, the riding style, the rider's weight or the total system weight and other special events such as riding errors, falls and accidents. When describing the intended use, we follow the international categorizations ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, which describe the different areas of use as precisely as possible.

Model Designation	Maximum rider weight	Application category according to ASTM F2043-13	Application category according to DIN EN 17406	eBike Ready certification
SQlab 312 R Carbon 380 mm	120 kg	Category 2	Category 2/6	Yes
SQlab 312 R Carbon 400 mm	120 kg	Category 2	Category 2/6	Yes
SQlab 312 R Carbon 420 mm	120 kg	Category 2	Category 2/6	Yes
SQlab 312 R Carbon 440 mm	120 kg	Category 2	Category 2/6	Yes
SQlab 314 400 mm	120 kg	Category 2	Category 2/6	Yes
SQlab 314 420 mm	120 kg	Category 2	Category 2/6	Yes
SQlab 314 440 mm	120 kg	Category 2	Category 2/6	Yes
SQlab 314 460 mm	120 kg	Category 2	Category 2/6	Yes

### Category 2 according to DIN EN 17406

Refers to bicycles and EPACs for which condition 1 applies and which are also used on unpaved roads and gravel paths with moderate uphill and downhill gradients. Under these conditions, contact with uneven terrain and repeated loss of tire contact with the ground may occur. Drops are limited to 15 cm or less.



Average speed in km/h	15 - 25
Maximum drop/jump height in cm	< 15 cm
Intended use	Leisure rides & trekking
Bike type	Trekking & touring bikes

### Category 2 according to ASTM F2043-13

Bicycles/attachments in this category can also be moved on gravel and unpaved roads with moderate gradients in addition to the operating conditions specified in category 1. Rougher terrain in this category may result in brief loss of tire contact with the ground. Jumps (drops) from a height of max. 15 cm may occur.





### Category 6 according to DIN EN 17406

Refers to bicycles and EPACs to which condition 1 applies and which are used in competitions or for other occasions at high speeds of more than 50 km/h, for example descents and sprints.

Average speed in km/h	30 - 55
Maximum drop/jump height in cm	< 15
Intended use	Sport and competition riding with high effort
Type of bike	Road bikes, time trial bikes and triathlon bikes.
Recommended riding skills	Technical skills and practice required

Illustrations of SQlab Road and Gravel handlebars in advertisements, social media, magazines and catalogs often show riders in extreme situations that are very dangerous and can lead to serious injuries and even death. The riders depicted are usually professionals, with very extensive experience and years of practice. Do not attempt to recreate these driving maneuvers without the necessary experience and practice.

- Always wear appropriate protective equipment.
- Attend riding technique courses that prepare you according to the operating condition.
- Ask the race organizer, track supervisor and/or other riders about current track conditions.
- Increase unscheduled inspection intervals depending on use.
- Replace handlebars more frequently and prophylactically, especially when there is the slightest doubt of overloading and the slightest sign of a defect.
- Always take into account your own limits and those of your equipment when making fast descents and extreme maneuvers.
- Always expect serious injuries despite protective equipment, a lot of practice and long experience.

## ⚠ Warning

### Exceeding the individual load limit of the components

Risk of falling due to breakage of the components

- Adhere to the permissible system and rider weight.
- Use your saddle only in the intended use category or in a lower use category (according to ASTM F2043-13/DIN EN 17406).
- Make an extraordinary inspection after situations with particularly or unexpectedly large force impact, such as after a fall, riding error or an accident.
- In case of doubt, the possibly damaged component should be replaced prophylactically. In such a case, better play it safe and ask your SQlab dealer for advice.

## Note

For the protection of third parties, a component that is not immediately and obviously recognizable as defective should be clearly marked as unusable.

## Mounting

### Mounting the Handlebar

## Note

When installing a new handlebar, be sure to pay attention to the following:

- Wider handlebars significantly change the steering characteristics of your bike.
- The changed handlebar width can lead to higher forces acting on the stem.
- Handlebars with a changed width can hit the frame and possibly damage it.
- You can find the handlebar width of your handlebar in the technical data of this manual.

## Warning

### Incorrectly mounted components

Improperly mounted components can cause a crash.

- You must read and understand the instructions and notes before you start assembly.
- If you have any questions about mounting these components, contact your SQlab dealer or have the saddle mounted by an experienced bicycle mechanic.

## Note

For the equipment of an eMTB, eBikes and pedelecs, country-specific standards, rules and regulations must be observed.

- In Germany, observe the "Guide for Modifications to Pedelecs" of the Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in cooperation with Verbund Service und Fahrrad g.e.V. ([www.vsf.de](http://www.vsf.de)) and Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ([www.zedler.de](http://www.zedler.de)).
- SQlab saddles are not approved across the board for fast pedelecs (S-pedelecs, up to 45 km/h). Please observe the country-specific requirements. In Germany, the "Guidelines for component replacement on fast e-bikes/pedelecs with pedal assistance up to 45 km/h" must be observed in particular.

The SQlab handlebars are designed for mounting in all conventional aluminum stems with a handlebar clamp diameter of 31.8 mm in combination with 2 and 4-bolt clamps. The clamping width of the stem must not be less than 40 mm and not exceed 58 mm.

Before mounting, carefully read the user information of the stem and the add-on components to be attached to the handlebar (shift and brake levers, grips, remote levers, etc.). If there are any questions, doubts or conflicting specifications, ask your SQlab specialist dealer for advice before mounting.

For the assembly of the handlebar is required in addition to assembly and mechanics basic knowledge, the tool specified by the stem (usually 4 mm or 5 mm Allen key) and a corresponding torque wrench.

1. Wet the cleaned and grease-free clamping surfaces of the handlebar and stem with assembly paste and place the handlebar centrally in the stem. The assembly paste increases the desired frictional force between the components to be mounted so that the screw tightening torque does not have to be tightened higher than necessary.
2. Place the shift and brake levers and, if present, the remote or lockout lever on the handlebars in the correct order, but without tightening the fixing screws.
3. Now mount the handlebar on the stem and fix the handlebar with the stem cap, tighten the bolts at this time only with a low tightening torque.
4. Set the desired angle of the handlebar around its transverse axis. In the basic setting, the middle line of the mark in the center of the handlebar should be centered in the stem clamp when viewed from the front.
5. Then tighten the clamping screws according to the torque specifications of the respective stem model and the sequence for tightening the screws of the clamping cover.

If your stem is not accompanied by information regarding the torque and the sequence for tightening, contact your SQlab dealer.

## Mounting the Add-On Components

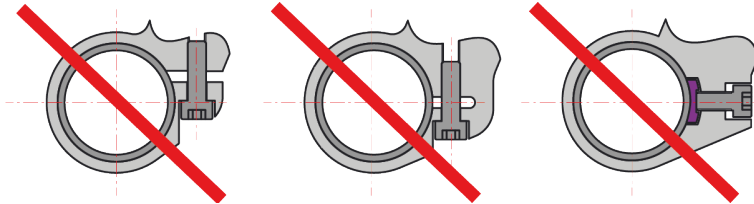
Now mount the remaining components on the handlebar (e.g. speedometer, light and handlebar tape).

### ⚠ Warning

#### Damage to the handlebar due to incorrect clamping or burrs

Risk of accident due to sudden and unmediated breakage of the handlebar during use.

- Do not mount any components with sharp edges.
- Do not mount any components with a tightening torque higher than 6 Nm.
- Do not mount any add-on components with asymmetrical clamping slot, internal clamping slot or segment clamping.



### ⚠ Warning

#### Riding with one or more screws loose in the stem

The handlebar can be damaged or slip so badly that it can no longer be used safely.

- After 20-50 km and at least every 3 months thereafter, check the screw tightening torque of the clamping screws on the stem for the correct torque and retighten them if necessary.
- When checking the tightening torque, also make sure not to exceed the maximum tightening torque.
- Never ride with a loose handlebar.

### ⚠ Warning

#### Structural modification of the handlebar

The handlebar can be damaged to such an extent that it can no longer be used safely.

- Do not add any holes to the handlebar.
- Do not carry out any additional painting.

## eBike Ready



SQlab products with the eBike Ready award are suitable for use on pedelecs in their respective ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 category from the point of view of function, ergonomics and operational stability (in accordance with the DIN EN ISO 4210 and DIN EN ISO 15194 standards).

The SQlab eBike Ready award refers exclusively to use on pedelecs with a pedal assist of up to 25 km/h. The eBike Ready award can be found on the packaging, the user manual as well as the product page of their SQlab product.

## Exchange of SQlab Handlebars on Pedelec25

E-bikes and pedelecs with CE mark and a pedal assistance up to 25 km/h fall under the Machinery Directive, so components of these bikes may not be exchanged or modified without further ado. In order to provide clarity, the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) associations, in cooperation with the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), have published a joint guide to component replacement on e-bikes / pedelecs 25.

What bicycle dealers and workshops are allowed to change on these vehicles, and for which components they must obtain the approval of the vehicle manufacturer or system provider, is clearly regulated by the guide and can thus be classified as a recommended course of action.

An exchange of SQlab handlebars with the eBike Ready designation is possible on the basis of the recommended action "Guide for component exchange on CE-marked e-bikes/pedelecs with a pedal assist of up to 25 km/h" of the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) and Verbund Service und Fahrrad (VSF) associations in cooperation with the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

On our website [www.sq-lab.com/service/downloads/](http://www.sq-lab.com/service/downloads/) you will find a document called eBike Ready in the service area under Downloads. There you will find detailed information on component replacement on Pedelec25, as well as the guidelines for component replacement from the Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), the Zedler Institute and the Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

## Exchange of SQlab Handlebars on Pedelec45

Attention: SQlab handlebars and stems are currently NOT approved for fast pedelecs, so-called S-Pedelec. A release is being worked on.

## Inspection

Check the surface of the handlebars regularly at least 2 times a year, after 2000 km at the latest and especially after falls or other situations with unusually high forces attentively for possible damage.

Damage may be difficult to detect. Cracking and creaking noises as well as discoloration, cracks and waves in the surface of the handlebar may indicate damage due to overload.

### Warning

#### **Riding with a damaged handlebar**

Risk of falling due to sudden and unmediated breakage of the handlebar during use.

- If in doubt, do not continue riding under any circumstances and ask your SQlab dealer immediately.

## Maintenance

Clean the handlebar regularly with water and a soft cloth. For heavier soiling, a commercially available washing-up liquid or detergent and warm water can also be used.

### Caution

#### **Incorrect cleaning**

Damage to the handlebar

- Do not use a high-pressure cleaner.
- Avoid solvent-containing or aggressive cleaning agents such as acetone, nitro (thinner), cleaning gasoline or trichloroethylene.

Noises such as creaking, cracking and squeaking are undesirable. The cause is usually difficult to find out. The most common source on the handlebar is the handlebar clamping.

### Note

Make absolutely sure that the clamping surfaces of the stem and the clamping area of the handlebar are free of dirt.

## Technical Data

Designation	Art.-Nr.	Weight (g)	Width center to center (mm)	Clamping diameter (mm)	Reach (mm)	Frontsweep (°)	Drop (mm)	Flare (°)	Max. Tightening Torque (Nm)	Material
SQlab 312 R Carbon 380 mm	2381	235	380	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbon
SQlab 312 R Carbon 400 mm	2382	240	400	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbon
SQlab 312 R Carbon 420 mm	2383	245	420	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbon
SQlab 312 R Carbon 440 mm	2480	265	440	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbon
SQlab 314 400 mm	2725	320	400	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQlab 314 420 mm	2726	325	420	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQlab 314 440 mm	2727	330	440	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQlab 314 460 mm	2728	340	460	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium



# Liability for Material Defects and Warranty

Within the EU, the statutory liability for material defects applies to all sales contracts between private individuals and commercial sellers. From the date of purchase, buyers have 2 years warranty rights. In the event of a defect occurring or a warranty request, the SQlab partner from whom you purchased the product is your contact.

## Note

This regulation only applies in European countries. Ask your SQlab dealer about any deviating regulations in your country.

The following specialist dealer warranty is in addition to the statutory liability for material defects of your contractual partner and does not affect it.

In addition to the statutory liability for material defects, SQlab GmbH extends the manufacturer's warranty from 24 to 36 months for products purchased from specialist dealers in Germany.

In the event of a defect occurring or a warranty inquiry, your SQlab specialist dealer is the contact.

The following end customer warranty is in addition to the statutory liability for material defects of your contract partner and does not affect it.

For irreparable damage to your SQlab product caused by a fall, SQlab GmbH offers you a discount of 50% up to 10 years after the date of purchase when buying a new SQlab replacement product.

If you want to take advantage of the Crash Replacement, send us your defective product to the following address:

SQlab GmbH  
Crash Replacement  
Postweg 4  
D-82024 Taufkirchen

The originally purchased product automatically becomes the property of SQlab GmbH. SQlab will contact you after thorough examination regarding a suitable replacement product.

Claims from the end customer warranty exist only if:

The SQlab product has been registered in the SQlab Crash Replacement Program (can be found on our website [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com) in the service area under Crash Replacement).

- The purchase can be proven by receipt.
- No modifications have been made to the product.
- The product has been used in accordance with its intended use.
- The defect of the handlebar is not due to improper assembly or lack of maintenance.
- Damage due to wear and tear is excluded.
- The supplementary end customer warranty is only valid in Germany.

Further claims of the end customer against SQlab GmbH from this warranty do not exist. In the event of a defect occurring or a warranty inquiry, SQlab GmbH is the contact person.

## Wear and Storage

Bicycles and their components are subject to function-related, mostly use-dependent wear, such as abrasion on tires, grips and brake pads. Environment-related wear occurs when stored under aggressive environmental conditions, such as sunlight and the influence of rain, wind and sand. Wear and tear is not covered by the warranty.

### Caution

#### **Incorrect storage of the SQlab handlebar when mounted or remounted**

Premature wear due to sunlight, temperature or humidity.

- Avoid direct sunlight on the handlebars.
- Store the handlebar at temperatures between -10 °C and 40 °C and humidity below 60%.

## Manufacturer and Distribution

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Germany

## Foreign Distributors, Dealers and Addresses

You can find a list of our national and international sales partners and specialist dealers on our website:

<http://www.sq-lab.com>





MODE

D'EMPLOI

**GUIDON**

SQLab 312R Carbon

SQLab 314

## Remarques sur le mode d'emploi

Veuillez prêter une attention particulière aux remarques qui sont mises en évidence ci-dessous. Les conséquences possibles décrites ne sont pas précisées pour chaque remarque!

### Remarque

Indique une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, la selle ou d'autres pièces peuvent être endommagées.

### ⚠ Attention

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

### ⚠ Avertissement

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures très graves.

### ⚠ Danger

Désigne un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures très graves.

# Table des matières

Désignation du produit .....	4
Préface.....	4
Illustration .....	4
Utilisation conforme à la destination.....	5
Montage.....	7
eBike Ready .....	9
Inspection, entretien .....	9
Maintenance .....	10
Données techniques.....	10
Responsabilité du fait des produits défectueux et garantie .....	11
Usure et stockage.....	12
Fabricant et distributeur .....	12
Distributeurs étrangers, revendeurs et adresses .....	12

# Informations pour l'utilisateur

## Guidons SQlab 312R Carbon et 314

### Désignation du produit

Guidon SQlab 312 R Carbon 380 mm	Guidon SQlab 314 400 mm
Guidon SQlab 312 R Carbon 400 mm	Guidon SQlab 314 420 mm
Guidon SQlab 312 R Carbon 420 mm	Guidon SQlab 314 440 mm
Guidon SQlab 312 R Carbon 440 mm	Guidon SQlab 314 460 mm

### Préface

Nous vous félicitons pour votre nouveau guidon SQlab. Nous avons développé ce guidon en respectant les exigences les plus strictes en matière d'ergonomie, de poids, de flexibilité des composants, d'esthétique et, surtout, de durabilité.

Les informations contenues dans ce guide d'utilisation concernant la sécurité, les informations spécifiques au produit, la compatibilité de montage et l'utilisation sont destinées aussi bien aux personnes moins compétentes qu'aux experts en cyclisme de longue date. Les chapitres "Utilisation conforme" et "Montage" en particulier contiennent des informations spécifiques au produit qui peuvent différer de celles de produits similaires. L'ensemble des informations destinées à l'utilisateur doit être lu attentivement et respecté avant le montage et l'utilisation.

Conservez-la soigneusement à titre d'information ou pour des travaux de maintenance ou des commandes de pièces de rechange et transmettez-la en cas d'utilisation par un tiers ou de vente.

### Remarque

Cette information d'utilisation ne remplace pas un mécanicien deux-roues qualifié, son expérience et sa formation.

Si vous avez des doutes avant ou pendant le montage, si vous n'avez pas les outils ou les compétences manuelles nécessaires, n'hésitez pas à demander de l'aide à votre revendeur SQlab.

### Illustration



Guidon SQlab 312 R Carbon



Guidon SQlab 314

## Utilisation conforme à la destination

Les différents modèles de guidons SQlab ont été développés, selon le modèle, pour les différents domaines d'utilisation route et gravel et ont été testés en conséquence lors de nombreux tests. La surcharge et l'endommagement du guidon sont influencés par la nature du terrain emprunté, les compétences de conduite, le style de conduite, le poids du cycliste ou le poids total du système et d'autres événements particuliers, tels que les erreurs de conduite, les chutes et les accidents. Pour la description de l'utilisation conforme, nous nous basons sur les catégorisations internationales ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, qui décrivent le plus précisément possible les différents domaines d'utilisation.

Nom du modèle	Poids maximal du conducteur	Catégorie d'utilisation selon ASTM F2043-13	Catégorie d'utilisation selon DIN EN 17406	Distinction eBike Ready
SQlab 312 R Carbon 380 mm	120 kg	Catégorie 2	Catégorie 2/6	Oui
SQlab 312 R Carbon 400 mm	120 kg	Catégorie 2	Catégorie 2/6	Oui
SQlab 312 R Carbon 420 mm	120 kg	Catégorie 2	Catégorie 2/6	Oui
SQlab 312 R Carbon 440 mm	120 kg	Catégorie 2	Catégorie 2/6	Oui
SQlab 314 400 mm	120 kg	Catégorie 2	Catégorie 2/6	Oui
SQlab 314 420 mm	120 kg	Catégorie 2	Catégorie 2/6	Oui
SQlab 314 440 mm	120 kg	Catégorie 2	Catégorie 2/6	Oui
SQlab 314 460 mm	120 kg	Catégorie 2	Catégorie 2/6	Oui

### Catégorie 2 selon la norme DIN EN 17406

Concerne les bicyclettes et les EPAC auxquels s'applique la condition 1 et qui, en outre, sont également utilisés sur des routes non goudronnées et des chemins de terre avec des montées et des descentes modérées. Dans ces conditions, il peut y avoir un contact avec un terrain accidenté et des pertes répétées de contact des pneus avec le sol. Les drops sont limités à 15 cm ou moins.



Vitesse moyenne en km/h	15 - 25
Hauteur maximale de drop/saut	< 15 cm
Utilisation prévue	Randonnée de loisirs & trekking
Type de vélo	Trekking & Vélos de voyage

### Catégorie 2 selon la norme ASTM F2043-13

En plus des conditions d'utilisation mentionnées dans la catégorie 1, les vélos/composants de cette catégorie peuvent également être utilisés sur des chemins de gravier et des chemins de terre avec des pentes modérées. Dans cette catégorie, il peut y avoir une perte de contact momentanée des pneus avec le sol sur des terrains plus accidentés. Des sauts (drops) d'une hauteur maximale de 15 cm peuvent se produire.





### Catégorie 6 selon DIN EN 17406

Concerne les bicyclettes et les EPAC auxquels s'applique la condition 1 et qui sont utilisés en compétition ou à d'autres occasions à des vitesses élevées supérieures à 50 km/h, par exemple dans les descentes et les sprints.



Vitesse moyenne en km/h	30 - 55
Hauteur maximale de drop/saut en cm	< 15
Usage prévu	Conduite sportive et de compétition nécessitant un effort important
Type de vélo	Vélos de course, vélos de contre-la-montre et vélos de triathlon
Compétences de conduite recommandées	Compétences techniques et pratique nécessaires

Les illustrations des guidons SQlab Road et Gravel dans les publicités, les médias sociaux, les magazines et les catalogues montrent souvent des coureurs dans des situations extrêmes qui sont très dangereuses et peuvent entraîner des blessures graves, voire la mort. Les cyclistes représentés sont généralement des professionnels, avec une très grande expérience et des années de pratique. N'essayez pas de reproduire ces manœuvres de conduite sans l'expérience et la pratique nécessaires.

- Portez toujours un équipement de protection approprié.
- Participez à des cours de technique de conduite qui vous préparent en fonction des conditions d'utilisation.
- Demandez à l'organisateur de la course, au responsable de la piste et/ou à d'autres pilotes quelles sont les conditions actuelles de la piste.
- Augmentez les intervalles d'inspection non prévus en fonction de l'utilisation.
- Remplacez le guidon plus souvent et de manière prophylactique, en particulier au moindre doute de surcharge et au moindre signe de défaillance.
- Lors de descentes rapides et de manœuvres extrêmes, tenez toujours compte de vos propres limites et de celles de votre équipement.
- Malgré un équipement de protection, beaucoup de pratique et une longue expérience, attendez-vous toujours à subir des blessures très graves.

## Avertissement

### Dépassement de la limite de charge individuelle des composants

Risque de chute par rupture des composants

- Respectez le poids autorisé du système et du cycliste.
- N'utilisez votre guidon que dans la catégorie d'utilisation prévue ou dans une catégorie d'utilisation inférieure (selon ASTM F2043-13/ DIN EN 17406).
- Procédez à une inspection exceptionnelle après des situations où des forces particulièrement importantes ou inattendues ont été exercées, par exemple après une chute, une erreur de conduite ou un accident.
- En cas de doute, il convient de remplacer à titre prophylactique le composant éventuellement endommagé. Dans un tel cas, mieux vaut jouer la carte de la sécurité et demander conseil à votre revendeur SQlab.

## Remarque

Pour protéger les tiers, un composant qui n'est pas immédiatement et manifestement défectueux devrait être clairement marqué comme inutilisable.

# Montage

## Montage du guidon

### Remarque

Lors du montage d'un nouveau guidon, veuillez impérativement à ce qui suit:

- Les guidons plus larges modifient considérablement les propriétés de direction de votre vélo.
- La modification de la largeur du guidon peut entraîner des forces plus importantes qui agissent sur la potence.
- Les guidons de largeur modifiée peuvent heurter le cadre et, le cas échéant, l'endommager.
- Vous trouverez la largeur de votre guidon dans les caractéristiques techniques de ce manuel.

### Avertissement

#### Composants mal montés

Des composants mal montés peuvent entraîner une chute

- Vous devez avoir lu et compris les instructions et les remarques avant de commencer le montage.
- Si vous avez des questions sur le montage de ces composants, adressez-vous à votre revendeur SQlab ou faites monter le cintre par un mécanicien expérimenté chez votre revendeur SQlab.

### Remarque

Pour l'équipement d'un eVTT, d'un eBike ou d'un Pedelec, il convient de respecter les normes, règles et prescriptions spécifiques au pays.

- En Allemagne, consultez le "Leitfaden für Umbauten an Pedelecs" (Guide pour la transformation des vélos à assistance électrique) publié par Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) en collaboration avec Verbund Service und Fahrrad g.e.V. ([www.vsf.de](http://www.vsf.de)) et Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ([www.zedler.de](http://www.zedler.de)).
- Les selles SQlab ne sont pas autorisées de manière générale pour les vélos à pédales rapides (vélos à pédales S, jusqu'à 45 km/h). Veuillez tenir compte des directives spécifiques à chaque pays. En Allemagne, il convient en particulier de respecter le "Guide pour le remplacement de composants sur les vélos électriques rapides/pédelecs avec une assistance au pédalage jusqu'à 45 km/h".

Les guidons SQlab sont prévus pour être montés sur toutes les potences conventionnelles en aluminium avec un diamètre de serrage du guidon de 31,8 mm en combinaison avec des fixations à 2 ou 4 vis. La largeur de serrage de la potence ne doit pas être inférieure à 40 mm ni supérieure à 58 mm.

Avant le montage, lisez attentivement les informations d'utilisation de la potence et des composants à monter sur le guidon (leviers de changement de vitesse et de frein, poignées, leviers à distance, etc.) En cas de questions, de doutes ou d'instructions contradictoires, demandez conseil à votre revendeur SQlab avant le montage.

Pour le montage du cintre, il faut non seulement des connaissances de base en matière de montage et de mécanique, mais aussi l'outil prescrit par la potence (généralement une clé à six pans creux de 4 mm ou 5 mm) et une clé dynamométrique correspondante.

1. Enduisez de pâte de montage les surfaces de serrage nettoyées et dégraissées du guidon et de la potence et placez le guidon au centre de la potence. La pâte de montage augmente la force de frottement souhaitée entre les composants à monter, de sorte que le couple de serrage des vis ne doit pas être plus élevé que nécessaire.
2. Enfichez les leviers de vitesses et de freins et, le cas échéant, le levier remote ou lockout sur le guidon dans le bon ordre, mais sans serrer les vis de fixation.
3. Montez maintenant le guidon sur la potence et fixez le guidon avec le couvercle de la potence, en ne serrant les vis qu'avec un faible couple de serrage à ce moment-là.
4. Réglez l'angle souhaité du guidon autour de son axe transversal. Dans le réglage de base, le trait central du repère au milieu du guidon doit se trouver au milieu du serrage de la potence, vu de face.
5. Serrez ensuite les vis de serrage en respectant les consignes de couple de serrage du modèle de potence concerné et l'ordre de serrage des vis du couvercle de serrage.

Si votre potence n'est pas accompagnée d'indications concernant le couple de serrage et l'ordre de serrage, adressez-vous à votre revendeur SQlab.

## Montage des composants rapportés

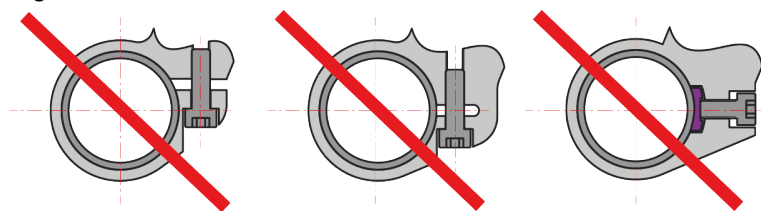
Montez maintenant les composants encore manquants sur le guidon (par exemple le compteur de vitesse, les poignées et les embouts intérieurs).

### Avertissement

#### Endommagement du guidon en raison d'un mauvais serrage ou d'une bavure

Risque d'accident dû à une rupture soudaine et immédiate du guidon pendant l'utilisation

- Ne montez jamais de composants qui sont bloqués dans les courbures du guidon.
- Ne montez pas de cornes de guidon ou de cornes de guidon qui sont montés à l'extérieur des poignées de guidon ou à l'intérieur des leviers de frein.
- Ne montez pas de composants à arêtes vives.
- Ne montez pas de composants avec un couple de serrage supérieur à 6 Nm.
- Ne montez pas de composants avec une fente de serrage asymétrique, une fente de serrage intérieure ou un serrage par segment.



### Avertissement

#### Conduite avec une ou plusieurs vis desserrées dans la potence

Le guidon peut être endommagé ou glisser au point de ne plus pouvoir être utilisé en toute sécurité

- Contrôlez le couple de serrage des vis de serrage de la potence après 20-50 km, puis au moins tous les 3 mois, et resserrez-les si nécessaire.
- Lorsque vous contrôlez le couple de serrage, veillez également à ne pas dépasser le couple de serrage maximal.
- Ne roulez jamais avec un guidon desserré.

## Avertissement

### Modification structurelle du guidon

Le guidon peut être endommagé au point de ne plus pouvoir être utilisé sans danger.

- N'ajoutez pas de trous dans le guidon.
- Ne procédez à aucune peinture supplémentaire.



## eBike Ready

Les produits SQlab portant la mention eBike Ready sont, du point de vue de la fonction, de l'ergonomie et de la résistance au fonctionnement (conformément aux normes DIN EN ISO 4210 et DIN EN ISO 15194), adaptés à une utilisation sur des vélos à assistance électrique (Pedelects) dans leur catégorie respective ASTM F2043-13/ DIN EN 17406.

**La distinction SQlab eBike Ready se réfère exclusivement à l'utilisation sur des vélos à assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h. Le label eBike Ready figure sur l'emballage, le mode d'emploi et la page produit de votre produit SQlab.**

### Remplacement des guidons SQlab sur Pedelect25

Les vélos électriques et les pedelecs portant le marquage CE et disposant d'une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h sont soumis à la directive sur les machines, c'est pourquoi les composants de ces vélos ne peuvent pas être remplacés ou modifiés sans autre. Afin de clarifier la situation, les associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et Verbund Service und Fahrrad (VSF) ont publié, en collaboration avec le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV), un guide commun sur le remplacement des composants des vélos électriques / pedelecs 25.

Ce guide définit clairement ce que les revendeurs et les ateliers de réparation de vélos peuvent modifier sur ces véhicules et pour quels composants ils doivent demander l'autorisation du fabricant du véhicule ou du fournisseur du système, et peut donc être considéré comme une recommandation d'action.

Le remplacement des guidons SQlab portant la mention eBike Ready est possible sur la base de la recommandation d'action "Guide pour le remplacement des composants des vélos électriques/pédalos marqués CE avec une assistance au pédalage jusqu'à 25 km/h" des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) et Verbund Service und Fahrrad (VSF) en collaboration avec l'institut Zedler et l'association fédérale des métiers du vélo (BIV).

Sur notre site Internet [www.sq-lab.com/service/downloads/](http://www.sq-lab.com/service/downloads/), vous trouverez un document intitulé eBike Ready dans la zone de service sous Downloads. Vous y trouverez des informations détaillées sur l'échange de composants sur les Pedelect25, ainsi que le guide pour l'échange de composants des associations Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), le Zedler-Institut et le Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

### Remplacement des guidons SQlab sur le Pedelect45

Attention: Les guidons et les potences SQlab ne sont actuellement PAS homologués pour les Pedelects rapides, appelés S-Pedelect. Une autorisation est en cours de préparation.

## Inspection, entretien

Vérifiez régulièrement, au moins 2 fois par an, au plus tard tous les 2000 km et en particulier après une chute ou toute autre situation impliquant une force inhabituellement élevée, que la surface du guidon n'est pas endommagée.

Les dommages peuvent être difficiles à détecter. Des bruits de craquement et de froissement ainsi que des décolorations, des fissures et des ondulations à la surface du guidon indiquent éventuellement des dommages dus à une surcharge.

## Avertissement

### Conduite avec un guidon endommagé

Risque de chute en raison d'une rupture soudaine et immédiate du guidon pendant l'utilisation

- En cas de doute, ne continuez en aucun cas à rouler et demandez immédiatement conseil à votre revendeur SQlab.

## Maintenance

Nettoyez régulièrement le guidon avec de l'eau et un chiffon doux. En cas de salissures plus importantes, il est également possible d'utiliser un produit de rinçage ou de nettoyage courant et de l'eau chaude.

## Attention

### Faux nettoyage

Endommagement du guidon

- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.
- Évitez les produits de nettoyage contenant des solvants ou agressifs comme l'acétone, le nitro (diluant), l'essence de nettoyage ou le trichloréthylène.

Les bruits tels que les grincements, les craquements et les grincements sont indésirables. Il est généralement difficile d'en trouver la cause. La source la plus fréquente au niveau du guidon est le serrage du guidon.

## Remarque

Veillez impérativement à ce que les surfaces de serrage de la potence et la zone de serrage du guidon ne soient pas encrassées.

## Données techniques

Désignation	N° d'art.	Poids (g)	Largeur centre à centre (mm)	Diamètre de serrage (mm)	Reach (mm)	Frontsweep (°)	Drop (mm)	Flare (°)	Max. couple de serrage (Nm)	Matériau
SQlab 312 R Carbon 380 mm	2381	235	380	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbone
SQlab 312 R Carbon 400 mm	2382	240	400	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbone
SQlab 312 R Carbon 420 mm	2383	245	420	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbone
SQlab 312 R Carbon 440 mm	2480	265	440	31,8	80	10	120	1,5	8	Carbone
SQlab 314 400 mm	2725	320	400	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQlab 314 420 mm	2726	325	420	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQlab 314 440 mm	2727	330	440	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQlab 314 460 mm	2728	340	460	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium

# Responsabilité du fait des produits défectueux et garantie

Au sein de l'UE, la garantie légale des vices cachés s'applique à tous les contrats de vente entre particuliers et vendeurs professionnels. Les acheteurs bénéficient d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaut ou de demande de garantie, le partenaire SQLab auprès duquel vous avez acheté le produit est votre interlocuteur.

## Remarque

Cette réglementation n'est valable que dans les pays européens. Renseignez-vous auprès de votre revendeur SQLab sur les réglementations éventuellement différentes dans votre pays.

La garantie suivante du commerce spécialisé s'ajoute à la responsabilité légale pour vices matériels de votre partenaire contractuel et ne l'affecte pas.

En plus de la responsabilité légale pour vices matériels, SQLab GmbH prolonge la garantie du fabricant de 24 à 36 mois pour les produits achetés dans le commerce spécialisé en Allemagne.

En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, votre revendeur SQLab est votre interlocuteur.

La garantie client final suivante s'ajoute à la responsabilité légale pour vices matériels de votre partenaire contractuel et ne l'affecte pas.

Pour les dommages irréparables causés par une chute sur votre produit SQLab, SQLab GmbH vous offre une remise de 50 % sur l'achat d'un nouveau produit de remplacement SQLab jusqu'à 10 ans après la date d'achat.

Si vous souhaitez bénéficier du Crash Replacement, veuillez nous envoyer votre produit défectueux à l'adresse suivant:

SQLab GmbH  
Crash Replacement  
Postweg 4  
D-82024 Taufkirchen

Le produit acheté à l'origine devient alors automatiquement la propriété de SQLab GmbH. Après un examen approfondi, SQLab vous contactera pour vous proposer un produit de remplacement adapté.

Les réclamations au titre de la garantie du client final ne sont recevables que si:

- Le produit SQLab a été enregistré dans le programme SQLab Crash Replacement (que vous trouverez sur notre site Internet **www.sq-lab.com** dans la rubrique Service sous Crash Replacement)
- L'achat peut être prouvé par un justificatif
- Aucune modification n'a été apportée au produit
- L'utilisation prévue a été respectée
- Le défaut du guidon n'est pas dû à un montage incorrect ou à un manque d'entretien
- Sont exclus les dommages dus à l'usure
- La garantie complémentaire du client final n'est valable qu'en Allemagne

Le client final ne peut pas faire valoir d'autres droits vis-à-vis de SQLab GmbH au titre de cette garantie. En cas d'apparition d'un défaut ou d'une demande de garantie, l'interlocuteur est SQLab GmbH.

## Usure et stockage

Les vélos et leurs composants sont soumis à une usure fonctionnelle, généralement liée à l'utilisation, comme par exemple l'abrasion des pneus, des poignées et des plaquettes de frein. L'usure liée à l'environnement se produit lors d'un stockage dans des conditions environnementales agressives, comme par exemple le rayonnement solaire et l'influence de la pluie, du vent et du sable. L'usure n'est pas couverte par la garantie.

### Attention

#### **Stockage incorrect du guidon SQlab à l'état monté ou remonté**

Usure prématurée due à l'exposition au soleil, à la température ou à l'humidité

- Évitez d'exposer le guidon directement aux rayons du soleil.
- Stocker le guidon à des températures comprises entre -10°C et 40°C et à un taux d'humidité inférieur à 60 %.

## Fabricant et distributeur

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Allemagne

## Distributeurs étrangers, revendeurs et adresses

Vous trouverez une liste de nos partenaires de distribution et revendeurs nationaux et internationaux sur notre site Internet:

<http://www.sq-lab.com>







OPERATIE  
INSTRUCTIE  
**STUUR**

SQlab 312R Carbon  
SQlab 314

## Opmerkingen over de gebruiksaanwijzing

Let in het onderstaande vooral op de gemarkeerde opmerkingen. De beschreven mogelijke gevolgen worden niet voor elke noot afzonderlijk beschreven!

### Opmerking

Geeft een potentieel schadelijke situatie aan. Als dit niet wordt vermeden, kunnen het zadel of andere onderdelen worden beschadigd.

### ⚠ Let op

Geeft een mogelijk dreigend gevaar aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.

### ⚠ Waarschuwing

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

### ⚠ Gevaar

Geeft een dreigend gevaar aan. Indien dit niet wordt vermeden, kan dit leiden tot de dood of ernstig letsel.

# Inhoudsopgave

Naam van het product.....	4
Voorwoord .....	4
Figuur.....	4
Beoogd gebruik.....	5
Montage.....	6
eBike Ready .....	8
Inspectie, onderhoud .....	9
Zorg .....	9
Technische gegevens.....	10
Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken en garantie .....	11
Slijtage en opslag.....	12
Fabrikant en distributie.....	12
Buitenlandse verkooppartners, gespecialiseerde dealers en adressen .....	12

# Informatie voor de gebruiker

## SQLab Stuur 312R Carbon en 314

### Naam van het product

SQLab Stuur 312 R Carbon 380 mm	SQLab Stuur 314 400 mm
SQLab Stuur 312 R Carbon 400 mm	SQLab Stuur 314 420 mm
SQLab Stuur 312 R Carbon 420 mm	SQLab Stuur 314 440 mm
SQLab Stuur 312 R Carbon 440 mm	SQLab Stuur 314 460 mm

### Voorwoord

Gefeliciteerd met je nieuwe SQLab stuur. Wij hebben dit stuur ontwikkeld met de hoogste eisen op het gebied van ergonomie, gewicht, flexibiliteit van de onderdelen, uiterlijk en, last but not least, duurzaamheid.

De opmerkingen over veiligheid, productspecifieke informatie, montagecompatibiliteit en gebruik in deze gebruikersinformatie zijn zowel bedoeld voor de minder geïnformeerde als voor de ervaren fietser. Vooral de hoofdstukken "Beoogd gebruik" en "Montage" bevatten productspecifieke informatie die kan afwijken van die van soortgelijke producten. De volledige gebruikersinformatie moet zorgvuldig worden gelezen en in acht worden genomen vóór montage en gebruik.

Bewaar het zorgvuldig ter informatie of voor onderhoudswerkzaamheden of het bestellen van reserveonderdelen en geef het door als het door een derde wordt gebruikt of verkocht.

### Opmerking

Deze gebruikersinformatie vervangt niet de opgeleide fietsenmaker, zijn ervaring en opleiding. Als u twijfelt voor of tijdens de montage, of als u het gereedschap of de handvaardigheid mist, aarzel dan niet om uw SQLab-speciaalzaak om hulp te vragen.

### Figuur



SQLab Stuur 312 R Carbon



SQLab Stuur 314

## Beoogd gebruik

De verschillende modellen S QLab sturen zijn ontwikkeld voor de verschillende gebruiksgebieden, weg en gravel, afhankelijk van het model, en zijn dienovereenkomstig getest in talrijke tests. Overbelasting en schade aan het stuur worden beïnvloed door de aard van de ondergrond waarop wordt gereden, de rijvaardigheid, de rijstijl, het gewicht van de berijder of het totale gewicht van het systeem en andere bijzondere gebeurtenissen zoals rijfouten, valpartijen en ongevallen. Bij de beschrijving van het beoogde gebruik volgen wij de internationale categorisering ASTM F2043-13/ DIN EN 17406, die de verschillende toepassingsgebieden zo nauwkeurig mogelijk beschrijven.

Modelaanduiding	Maximaal gewicht bestuurder	Toepassingscategorie volgens ASTM F2043-13	Toepassingscategorie volgens DIN EN 17406	eBike Ready award
S QLab 312 R Carbon 380 mm	120 kg	Categorie 2	Categorie 2/6	Ja
S QLab 312 R Carbon 400 mm	120 kg	Categorie 2	Categorie 2/6	Ja
S QLab 312 R Carbon 420 mm	120 kg	Categorie 2	Categorie 2/6	Ja
S QLab 312 R Carbon 440 mm	120 kg	Categorie 2	Categorie 2/6	Ja
S QLab 314 400 mm	120 kg	Categorie 2	Categorie 2/6	Ja
S QLab 314 420 mm	120 kg	Categorie 2	Categorie 2/6	Ja
S QLab 314 440 mm	120 kg	Categorie 2	Categorie 2/6	Ja
S QLab 314 460 mm	120 kg	Categorie 2	Categorie 2/6	Ja

### Categorie 2 volgens DIN EN 17406

Geldt voor fietsen en EPAC's waarop voorwaarde 1 van toepassing is en die ook worden gebruikt op onverharde wegen en grindpaden met matige stijgingen en dalingen. Onder deze omstandigheden kan contact met oneffen terrein en herhaaldelijk verlies van bandcontact met de grond optreden. Druppels zijn beperkt tot 15 cm of minder.



Gemiddelde snelheid in km/h	15 - 25
Maximale val/springhoogte in cm	< 15
Beoogd gebruik	Vrijetijdsreizen & trekking
Fietstype	Trekking- en toerfietsen

### Categorie 2 volgens ASTM F2043-13

Betreft fietsen en EPAC's waarop voorwaarde 1 van toepassing is en die ook worden gebruikt op onverharde wegen en grindpaden met gematigde stijgingen en dalingen. Onder deze omstandigheden kan contact met oneffen terrein en herhaaldelijk verlies van bandcontact met de grond optreden. De druppels zijn beperkt tot 15 cm of minder.





### **Categorie 6** volgens DIN EN 17406

Betreft fietsen en EPAC's waarop voorwaarde 1 van toepassing is en die in wedstrijden of bij andere gelegenheden worden gebruikt bij hoge snelheden van meer dan 50 km/h, bijvoorbeeld afdalingen en sprints.

Gemiddelde snelheid in km/h	30 - 55
Maximale val/springhoogte in cm	< 15
Beoogd gebruik	Sport- en wedstrijdritten met hoge inspanning
Type fiets	Racefietsen, tijdritfietsen en triatlonfietsen
Aanbevolen rijvaardigheid	Technische vaardigheden en oefening vereist

Afbeeldingen van SQlab Road en Gravel sturen in advertenties, sociale media, tijdschriften en catalogi tonen vaak rijders in extreme situaties die zeer gevaarlijk zijn en kunnen leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood. De afgebeelde ruiters zijn meestal professionals, met zeer veel ervaring en jarenlange oefening. Probeer deze rijmanoeuvres niet na te doen zonder de nodige ervaring en oefening.

- Draag altijd passende beschermingsmiddelen
- Volg rijtechniekcursussen die u voorbereiden op de gebruiksomstandigheden.
- Vraag de wedstrijdleader, de pistecommissaris en/of andere rijders naar de huidige toestand van de baan.
- Verhoog de niet-geplande inspectie-intervallen afhankelijk van het gebruik.
- Vervang het stuur vaker en profylactisch, vooral bij de geringste twijfel aan overbelasting en het geringste teken van een defect.
- Houd altijd rekening met uw eigen grenzen en die van uw uitrusting tijdens snelle afdalingen en extreme rijmanoeuvres.
- Verwacht altijd ernstige verwondingen ondanks beschermende uitrusting, veel oefening en lange ervaring.

## **⚠ Waarschuwing**

### **Overschrijding van de individuele belastingsgrens van de onderdelen**

Valgevaar door breuk van de onderdelen.

- Houd u aan het toegestane gewicht van het systeem en de bestuurder.
- Gebruik uw stuur alleen in de bedoelde gebruikscategorie of in een lagere gebruikscategorie (volgens ASTM F2043-13/ DIN EN 17406).
- Voer een buitengewone controle uit na situaties met een bijzonder of onverwacht grote krachtsinspanning, zoals na een val, een rijfout of een ongeval.
- In geval van twijfel moet het mogelijk beschadigde onderdeel preventief worden vervangen. In zo'n geval kunt u beter op veilig spelen en uw SQlab dealer om advies vragen.

## **Opmerking**

Ter bescherming van derden moet een onderdeel dat niet onmiddellijk en duidelijk als defect herkenbaar is, duidelijk als onbruikbaar worden gemarkeerd.

## **Montage**

### **Montage van het stuur**

## **Opmerking**

Let bij het monteren van een nieuw stuur op het volgende:

- Een breder stuur verandert de stuureigenschappen van uw fiets aanzienlijk.
- De gewijzigde stuurbreedte kan leiden tot hogere krachten op de stuurpen.
- Sturen met een andere breedte kunnen het frame raken en mogelijk beschadigen.
- - U vindt de stuurbreedte van uw stuur in de technische gegevens van deze handleiding.

## ⚠ Waarschuwing

### Verkeerd gemonteerde componenten

Door verkeerd gemonteerde onderdelen kunt u vallen.

- U moet de instructies en opmerkingen lezen en begrijpen voordat u met de installatie begint.
- Als u vragen heeft over de installatie van deze onderdelen, neem dan contact op met uw SQLab-dealer of laat het stuur installeren door een ervaren monteur bij uw SQLab-dealer.

## Opmerking

Bij de uitrusting van een eMTB, eBike en elektrische fiets moeten landspecifieke normen, regels en voorschriften in acht worden genomen.

- Zie in Duitsland de "Gids voor wijzigingen aan elektrische fietsen" van het Zweirad-Industrie-Verband e.V. (<http://www.ziv-zweirad.de>) in samenwerking met Verbund Service und Fahrrad g.e.V. ([www.vsf.de](http://www.vsf.de)) en Zedler-Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ([www.zedler.de](http://www.zedler.de)).
- SQLab-zadels zijn over het algemeen niet goedgekeurd voor snelle elektrische fietsen (S-pedelecs, tot 45 km/u). Neem de landspecifieke voorschriften in acht. In Duitsland moeten met name de "Richtsnoeren voor de vervanging van onderdelen op snelle e-bikes/pedelecs met trapondersteuning tot 45 km/h" in acht worden genomen.

Het SQLab-stuur is ontworpen voor montage in alle conventionele aluminium stuurpenen met een stuurklemdiameter van 31,8 mm in combinatie met 2- en 4-boutsklemmen. De klembreedte van de steel mag niet minder dan 40 mm en niet meer dan 58 mm bedragen.

Lees vóór de montage zorgvuldig de gebruikersinformatie van de stuurpen en de op het stuur aan te brengen extra onderdelen (schakel- en remhendels, handgrepen, afstandshendels, enz.). Als er vragen, twijfels of tegenstrijdige specificaties zijn, vraag dan uw SQLab-speciaalzaak om advies voordat u tot montage overgaat.

Naast basiskennis van montage en mechanica zijn het door de stuurpen voorgeschreven gereedschap (meestal een 4 mm of 5 mm inbussleutel) en een passende momentsleutel nodig voor de montage van het stuur.

1. Maak de gereinigde en vetvrije klemvlakken van stuur en stuurpen nat met montagepasta en plaats het stuur centraal in de stuurpen. De montagepasta verhoogt de gewenste wrijvingskracht tussen de te monteren onderdelen, zodat het aanhaalmoment van de bouten niet hoger hoeft te zijn dan nodig.
2. Plaats de schakel- en remhendels en, indien aanwezig, de afstands- of blokkeerhendel in de juiste volgorde op het stuur, maar zonder de bevestigingsschroeven aan te draaien.
3. Monteer nu het stuur op de stuurpen en zet het stuur vast met de stuurpenafdekking, waarbij u de bouten nu slechts met een laag aanhaalmoment vastdraait.
4. Stel de gewenste hoek van het stuur om zijn dwarsas in. In de basisinstelling moet de middelste lijn van de markering in het midden van het stuur zich in het midden van de stuurklem bevinden, van voren gezien.
5. Draai vervolgens de klemschroeven aan volgens de koppelspecificaties van het desbetreffende model steel en de volgorde voor het aandraaien van de schroeven van het klemdeksel.

Als uw steel niet is voorzien van informatie over het aanhaalmoment en de aanhaalvolgorde, neem dan contact op met uw SQLab dealer.

## Montage van de extra componenten

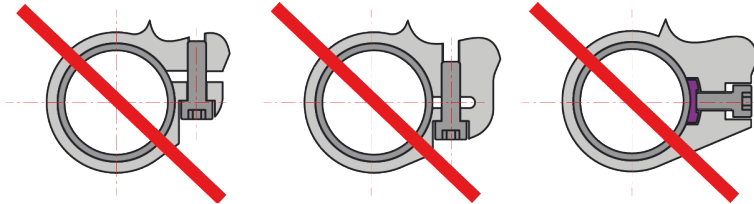
Monteer nu de overige onderdelen op het stuur (bijv. snelheidsmeter, licht en stuurlint).

### ⚠ Waarschuwing

#### Schade aan het stuur door verkeerde klemming of bramen.

Risico van ongevallen door plotselinge en onbedoelde breuk van het stuur tijdens het gebruik.

- Monteer geen onderdelen met scherpe randen.
- Monteer geen onderdelen met een aanhaalmoment van meer dan 6 Nm.
- Monteer geen onderdelen met asymmetrische klemsleuf, interne klemsleuf of segmentklemming.



### ⚠ Waarschuwing

#### Rijden met één of meer losse bouten in de stuurpen

Het stuur kan zodanig beschadigd raken of slippen dat het niet meer veilig gebruikt kan worden.

- Controleer na 20-50 km en daarna ten minste om de 3 maanden het juiste aanhaalmoment van de klembouten op de stuurpen en draai ze zo nodig aan.
- Let er bij het controleren van het aanhaalmoment ook op dat u het maximale aanhaalmoment niet overschrijdt.
- Rijd nooit met een los stuur.

### ⚠ Waarschuwing

#### Structurele wijziging van het stuur

Het stuur kan zodanig beschadigd raken dat het niet meer veilig gebruikt kan worden.

- Maak geen gaten in het stuur.
- Voeg geen extra lak toe.

## eBike Ready



SQLab producten met het eBike Ready label zijn geschikt voor gebruik op elektrische fietsen in hun respectievelijke ASTM F2043-13/ DIN EN 17406 categorie vanuit het oogpunt van functie, ergonomie en operationele stabiliteit (in overeenstemming met de DIN EN ISO 4210 en DIN EN ISO 15194 normen).

**De onderscheiding SQLab eBike Ready heeft uitsluitend betrekking op gebruik op elektrische fietsen met een trapondersteuning tot 25 km/u. U vindt de onderscheiding eBike Ready op de verpakking, de gebruiksaanwijzing en de productpagina van uw SQLab-product.**

## Vervanging van SQLab stuur op Pedelec25

E-bikes en elektrische fietsen met een CE-markering en een trapondersteuning tot 25 km/h vallen onder de machinerichtlijn, daarom mogen onderdelen van deze fietsen niet zonder meer worden uitgewisseld of gewijzigd. Om duidelijkheid te scheppen, hebben de verenigingen Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en Verbund Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV) een gezamenlijke gids voor de vervanging van onderdelen bij e-bikes / elektrische fietsen 25 gepubliceerd.



Wat rijwielhandelaren en werkplaatsen aan deze voertuigen mogen veranderen en voor welke onderdelen zij de goedkeuring van de voertuigfabrikant of systeemaanbieder moeten krijgen, wordt duidelijk in de richtlijn geregeld en kan dus als een aanbeveling voor actie worden aangemerkt.

Een uitwisseling van SQLab-sturen met de aanduiding eBike Ready is mogelijk op basis van de aanbevolen actie "Richtlijn voor de uitwisseling van onderdelen op CE-gemarkeerde e-bikes/pedelecs met een trapondersteuning tot 25 km/h" van de verenigingen Zweirad-Industrie-Verband (ZIV) en Verbund Service und Fahrrad (VSF) in samenwerking met het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

Op onze website [www.sq-lab.com/service/downloads/](http://www.sq-lab.com/service/downloads/) vindt u een document genaamd eBike Ready in het servicegebied onder Downloads. Daar vindt u gedetailleerde informatie over het vervangen van onderdelen op Pedelec25, evenals de richtlijnen voor het vervangen van onderdelen van het Zweirad-Industrie-Verband (ZIV), Verbund Service und Fahrrad (VSF), het Zedler Instituut en het Bundesinnungsverband Fahrrad (BIV).

## Vervanging van SQLab stuur op Pedelec45

Let op: SQLab stuur en stuurpen zijn momenteel NIET goedgekeurd voor snelle elektrische fietsen, zogenaamde S-pedelecs. Er wordt gewerkt aan een goedkeuring.

## Inspectie, onderhoud

Controleer het oppervlak van het stuur regelmatig op mogelijke schade, ten minste tweemaal per jaar, uiterlijk na 2000 km en vooral na valpartijen of andere situaties met ongewoon grote krachten.

Schade kan moeilijk op te sporen zijn. Krakende en knarsende geluiden en verkleuringen, scheuren en golven in het oppervlak van het stuur kunnen wijzen op schade door overbelasting.

### Waarschuwing

#### Rijden met een beschadigd stuur

Valgevaar door plotselinge en plotselinge breuk van het stuur tijdens het gebruik.

- Ga bij twijfel in geen geval verder rijden en raadpleeg onmiddellijk uw SQLab-dealer.

## Zorg

Maak het stuur regelmatig schoon met water en een zachte doek. Bij sterkere vervuiling kan ook een in de handel verkrijgbaar afwasmiddel of wasmiddel en warm water worden gebruikt.

### Let op

#### Onjuiste reiniging

Schade aan het stuur

- Gebruik geen hogedrukreiniger.
- Vermijd oplosmiddelhoudende of agressieve schoonmaakmiddelen zoals aceton, nitro (thinner), schoonmaakbenzine of trichloorethyleen.

Geluiden zoals kraken, kraken, piepen zijn ongewenst. De oorzaak is meestal moeilijk te achterhalen. De meest voorkomende bron op het stuur is de stuurklem.

### Opmerking

Controleer absoluut of de klemvlakken van de stuurpen en het klemgedeelte van het stuur vrij zijn van vuil.

## Technische gegevens

Beschrijving	Art.-Nr.	Gewicht (g)	Breedte midden tot midden (mm)	Klem diameter (mm)	Reach (mm)	Frontsweep (°)	Drop (mm)	Flare (°)	Max. Koppel (Nm)	Materiaal
SQLab 312 R Carbon 380 mm	2381	235	380	31,8	80	10	120	1,5	8	Koolstof
SQLab 312 R Carbon 400 mm	2382	240	400	31,8	80	10	120	1,5	8	Koolstof
SQLab 312 R Carbon 420 mm	2383	245	420	31,8	80	10	120	1,5	8	Koolstof
SQLab 312 R Carbon 440 mm	2480	265	440	31,8	80	10	120	1,5	8	Koolstof
SQLab 314 400 mm	2725	320	400	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQLab 314 420 mm	2726	325	420	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQLab 314 440 mm	2727	330	440	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium
SQLab 314 460 mm	2728	340	460	31,8	90	10	120	14	8	Aluminium

# Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken en garantie

Binnen de EU geldt de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken voor alle verkoopovereenkomsten tussen particulieren en commerciële verkopers. Kopers hebben recht op garantie gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Bij het optreden van een defect of een garantieaanvraag is de SQLab partner bij wie u het product heeft gekocht uw contactpersoon.

## Opmerking

Deze verordening geldt alleen in Europese landen. Vraag uw SQLab-vakhandelaar naar eventuele afwijkende voorschriften in uw land.

De volgende detailhandelsgarantie is een aanvulling op de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken van uw contractpartner en laat deze onverlet.

Naast de wettelijke aansprakelijkheid voor materiaalfouten verlengt SQLab GmbH de fabrieksgarantie van 24 tot 36 maanden voor producten die bij de vakhandel in Duitsland zijn gekocht.

In geval van een defect of een garantieaanvraag is uw SQLab dealer uw contactpersoon.

De volgende eindgebruikersgarantie is een aanvulling op de wettelijke aansprakelijkheid voor materiële gebreken van uw contractpartner en laat deze onverlet.

Voor onherstelbare schade aan uw SQLab product veroorzaakt door een val, biedt SQLab GmbH u 50% korting op de aankoop van een nieuw SQLab vervangend product tot 10 jaar na de aankoopdatum.

Als u gebruik wilt maken van de Crash Replacement, stuur dan uw defecte product naar het volgende adres:

SQLab GmbH  
Crash Replacement  
Postweg 4  
D-82024 Taufkirchen

Het oorspronkelijk aangekochte product wordt automatisch eigendom van SQLab GmbH. SQLab neemt na een grondig onderzoek contact met u op over een geschikt vervangend product.

Claims onder de eindgebruikersgarantie bestaan alleen als:

- Het SQLab product is geregistreerd in het SQLab Crash Replacement Programma (te vinden op onze website [www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com) in het service gedeelte onder Crash Replacement).
- Het bewijs van aankoop kan worden geleverd in de vorm van een bonnetje.
- Er zijn geen wijzigingen aan het product aangebracht.
- Het product is gebruikt overeenkomstig zijn bestemming.
- Het defect aan het stuur is niet te wijten aan verkeerde montage of gebrek aan onderhoud.
- Schade door slijtage is uitgesloten.
- De aanvullende eindgebruikersgarantie geldt alleen in Duitsland.

De eindklant heeft geen verdere aanspraken tegen SQLab GmbH onder deze garantie. Bij het optreden van een defect of een garantieaanvraag is SQLab GmbH de contactpersoon.

## Slijtage en opslag

Fietsen en hun onderdelen zijn onderhevig aan functiegerelateerde, meestal gebruikafhankelijke slijtage, zoals slijtage aan banden, handvatten en remblokken. Omgevingsgerelateerde slijtage treedt op bij opslag onder agressieve omgevingsomstandigheden, zoals zonlicht en de invloed van regen, wind en zand. Slijtage valt niet onder de garantie.

### Let op

#### **Verkeerde opslag van de SQlab Stuur bij montage of hermontage**

Voortijdige slijtage door zonlicht, temperatuur of vochtigheid

- Vermijd direct zonlicht op het stuur.
- Bewaar het stuur bij temperaturen tussen -10°C en 40°C en een luchtvochtigheid van minder dan 60%.

## Fabrikant en distributie

SQlab GmbH, Postweg 4, 82024 Taufkirchen, Duitsland

## Buitenlandse verkooppartners, gespecialiseerde dealers en adressen

Een lijst van onze nationale en internationale verkooppartners en gespecialiseerde dealers vindt u op onze website:

<http://www.sq-lab.com>

